

\* المراسلات \* 261



باسم المدير المسؤول : التجاني بن سالي  
بالخدمة الفنية بنهج المفتي رقم ١٩ بتونس

Pour toutes correspondances s'adresser au  
Directeur ;  
TJANI BEN SALEM  
19, Rue du Mufti - TUNIS

\* الاشتراكات \*

تونس والطرابلس والمغرب الأقصى

عن سنة ..... ٣٠ فرنك

# الواجبة

جريدة اخبارية سياسية اجتماعية اقتصادية

على مبدأ الحزب الحر الدستوري التونسي

\* تصدر عند الزوال من كل يوم \* \*

AL-OUAJEHA

بحسب المأمور

مغازات الكبرى الكاتبة :

نصح الكازينو - ونصح البوسطية - نصح الحمام

تحتوي على جميع مواد المعاش وانواع

العطرية من عربية وافر نجية - توريد

مباشرة وبغاية السرعة

البرص نصف الجملة والتفصيل

## نقابة فلاحية

## الدواء الناجع

بأية  
دى  
س  
غير

كان لما نشرناه بالاعداد السابقة من  
هذه الجريدة في الدعوة الى الاتحاد  
والتضامن حول المصلحة المشتركة  
والحياة الجامعة للوحدة العامة الاثر  
المحمود لدى قراء الواجبة . فیری  
القاري الكريم في فصل - الحالة بجرية -  
من هذا العدد ان الشباب المثقف الناضج  
بالجزيرة بصدد العمل لتأسيس نقابة  
فلاحية بجرية .  
ويسرنا ان نرى الشباب الجريبي  
يعود بالنظر الى حياة الجزيرة ويأخذ  
حياتها بالجد والعمل والاثار بعدما  
كانت جهود المعاش الجريبية منصرفة  
كلها لطالب الرزق خارج البلاد تاركين  
حياة الجزيرة ومن عجز من اهلها  
على السفر والارتزاق خارجها على حالة  
الفطرة والبساطة الاولى .  
فيجب الاعتراف بان اهل الجزيرة  
عاشوا في ما مضى قسعين واحد يعيش  
فيها طالما اقام بها متكلا على ما اكتسبه  
من الخارج وواحد لا يعرف عن هذا  
الخارج شيئا يعيش مقتنعا من عيشه  
بالقليل البسيط كيفما صادف ولا يشعور  
بواجب الاعتراف بهذا وذلك ويجب  
الاعتراف بان تلك العيشة السكنية هي  
التي تركت الجزيرة قفصة مهملية في  
نظر المراجع الرسمية وكية حقيرة  
لدى الخاصة والعامة والحال ان تربية  
البلاد قد اعلت الانتاج الفلاحي ما يجعل

كل مشاريع الاغاثة والاعانة سواء  
فيها الصادر عن التدابير الرسمية او الاتي  
عن الاربيحية البشرية فانها لا تزيد  
على المسكنات الوقتية والوسائل  
الاستيعابية او غيرها من العمليات التي  
لا تقني ولا تسمن من جوع  
وما دامت هذه البلاد في ازमत فقر  
وبؤس وجوع وعراء وحفاء وما دامت  
هذه الازمات مزمنة دائمة شبيهة بالوباء  
في عدوها ومشابهة للكارثة في فجائتها  
فهل تكفي المسكنات مهما كانت رحيمة  
لرد الكلفة عن اعقابها خاسرا ؟  
اتجاسر واقول لا . لا .  
اقول هذا في غير احتراز ولا تحفظ  
وبدين تردد .  
وعندي ان كل من يرتجي حل الازمة  
بمثل هذه المسكنات كمثل طالب الموت  
في غفوة النوم .  
الاغاثة والاعانة اشتراعات وقتية  
تقتضيها الحوادث الفجيئة فهي وان  
دلت لدى الحكومة عن الحيطتو بعد  
النظر واعربت عما بالنخبة الكريمة  
من مشاعر المثلث والحنان واستحق من  
اجلها انظر فان عبارات التمجيد  
والاكبار . فهذه الاغاثة والاعانة ليست  
في شيء مما يصل عقدة واحدة من الازمة  
ولست بالخطوة الاولى في سبل النجاة  
ان الحل الوحيد لهذه الازمة بما  
فيها من صنوف ونوع لا يتأتى بدون

## الانتخابات

شاعت الاخبار بالدوائر المحلية منذ اخذ جناب العميد بالتعيينات الجديدة بان تغيير المجلس الكبير على اية القوب وان الانتخابات الجديدة على الابواب وقد ازداد الناس انتظار هذه الانتخابات ما كان مشهورا بان السنة الماضية هي اخر مئة ثلاث اعضاء الحجره الجارية التوسعية يضاف الى ذلك ما تولى من الحملات الصحافية من فرنسوية وعربية على المجلس الكبير والحجره التجارية . ورغم تصرّحات جناب العميد بباريس لمكاتب جريدة - البريس - بانه لم يباشر بعد درس هذه المسألة وما قاله زعيم الاشتراكيين بتونس من انه لا فائدة من هذه الانتخابات ما دامت الدعوة الاشتراكية ضعيفة بين التونسيين فقد بقيت الظنون منتظرة لهذه الانتخابات المتوقعة حتى صدر الامر العلي باذخال الاصلاحات على الحجره التجارية التوسعية وحتى تولى مجلسها الحالي تأليف مكتبه الجديد للسنة الجارية طبق الامر الصادر بخصوص هذه الحجره . والذي يستلفت النظر بنوع خاص في الموضوع انه لا يزال الظن سائدا ان موعد الانتخابات لا يتأخر عن هذه الحدة فهل للحكومة ان تشر ما يوضح الحقيقة ليعان ليزول جانب من الحمى المستولية على النفوس .

## مليونان للجرب

تخصص من مبلغ الخمسين مليوناً قدر مليونان من الفرنكات لتجهيز جربا ومدنين بالماء العذب . ويسرنا ان نقدم هذه البشري لابناء البلاد ما نعلم من الاثر المحمود في ايجاد الماء العذب بالجزيرة على ابناءها ويحق لمن عاش عاما ونصفا بدون ماء للشرب ان يهتز لجرب وجود الماء . ويسرنا ان نكون اول الداعمين لتجهيز الجزيرة بالماء العذب واول المبشرين بالمخصصات الاولى لايجاد هذا الماء . واتنا نشكر جناب

العميد على عنايه الصادقة وثله من اذا وعدانجز وفي الاعداد الثلاثية نكتب في الموضوع ما نعدون

اليه اهمية المسألة

## ورقة التعريف

نشرت الجريدة الرسمية بتاريخ ٢٤ جانفي ١٩٣٥ مرأيا عليا بتأسيس ورقة التعريف بالقطر التونسي وابتداء من غرة فيفري التي تصدر اوراق التعريف الاخرى غير صالحة وتكون الورقة الجديدة هي المعتمدة رسميا

تفني هذه الورقة الجديدة حاملها عن كل شهادة بالتعريف به سواء ببر اكنز البوسط والبزك ام بواوير البوليس والمندوب او غيرها تقوم هذه الورقة بصحة ومعتدلة خمسة سنوات ويستخلص عليها معلوم اثني عشر فرنكا

## في نقابة التجارة الحرة

نظرا لاقتراب اول فيفري وهو الاجل الموعود لبدء العمل بالقانون الذي يوجب بان تكون كمية الزيت الداخلة في تركيب الصابون منصوبة عليه فقد باور السيد الهاذلي بن عاشور رئيس نقابة التجارة الحرة الى ادارة الامور الاقتصادية في ٦ الجاري وقابل جناب كاهية المدير م . ميكالدي وبين له ان لا يزال لدى العطارة بقايا من الصابون الحالي من النقص على كمية الزيت حسب الشروط المأذون بتطبيقها في اول الشهر الاتي واقعه بالمناعب التي لا يستطيعها العطارة امتثال لهذا القانون فيما يخص تلك البقايا وطلب اليه تمديد الاجل الموعود الى ثلاثة اشهر اخرى بحيث يكون ابتداء التطبيق من غرة مايه القابل فانصت جناب الكاهية لبياناته ومطلبه بكل ايمان ووعده باجابة الطلب بمسدد التروي في المسألة واعادة النظر فيها

## توريد المنسوجات القطنية

مستشر الجريدة الرسمية في القريب العاجل الكميات الممن توريدها من البلدان الاجنبية هذه السنة سواء كانت هـ هذه الكميات من الملابس او الاقمشة القطنية وحيث كان توريد هـ هـ الملابس والاقمشة القطنية لا يتجاوز مقدارها معينة فان الحكومة مستعدة فيها قوائم ليسكون التجار على علم بها وحتى لا يستعشوا بالديسار بالتوصيات الزائدة . ولا فائدة التجار بما يمكن توريده وما لا يمكن توريده يجوز لهؤلاء التجار ان يسترشدوا من ادارات الديوان بتونس

وصفاقص عما بقي من كميات الاقمشة والملابس القطنية مرخصا في توريده

## الغلاء

يزداد الغلاء استفعا لبلدان العالم كله وفي الاسبوع الماضي ظهر الغلاء في الحرير بكيفية مبهتة بامريكا واليابان وله هذا السبب اقبلت مامل لسيوت من فرنسا على الشراءات وزادت في اسعارها كما ارتفعت مواد المعاش ببلدان كثيرة كما اوقعت بالقطر التونسي لكن الفرق بين هذه هذه البلاد والبلدان الاخرى ان البطالة هناك في تناقص وهذا في ازدياد وان هذا الغلاء يسر لاهل البلدان الاخرى العمل والاشتغال اما هنا فقد زاد هذا الغلاء المعسر ضيقا وظم الفقراء الى العساكين بالباسين فهل اذا صدقت الصابة تتحسن الاحوال هذا ما لا يزال علما عند الله

## حول القوانين الاجتماعية

تطبيقا لقرار الوزيري المؤرخ ٢١-١٠-٣٤ ديمبر الماضي فيما يخص تاليف اللجنة المكلّمة بتطبيق القوانين الاجتماعية على الصناعات العرفية قد جرت الانتخابات بداراة مشيخة المدينة واسفرت النتيجة على تعيين السادة ونيش القصبي باريوني وعشية يوم الاثنين ١٨ من الاس اجتماع اللجنة بالكتابة العامة للحكومة التونسية في جلسة طويلة وحضرها نواب عن السفارة العامة والحجرات التجارية والمختلطة والادارة التونسية وادارة الامور الاقتصادية كما حضرها الكاتب العام للجامعة النقابات ونواب من نقابات العمال والاعراف ونظرا لما غار بهذه الجلسة من المناقشات الحادة في صحة الانتخابات المذكورة انفا فاجم

تتسلا مسألة تطبيق القوانين المقصودة مناجتماع اللجنة وانفض المجلس بعد ان تقرر اعادة هذه الانتخابات في ٨-١١-٣٤ فيفري الاتي ونذكر بهذه المناسبة ان الانتخابات الماضية كانت موضوع مشادات وخصام بين نواب هذه النقابات . لشدة ما هو موجود من الخلافات بين النقابات المنتمية للحجره التجارية ورميلاته المتحد في جلعة النقابات التونسية من جهة والما هو موجود اختلاف وجهات النظر بين النقابات النابعة للجامعة التي يرأسها م بوزنكي والنقابات المستقلة عنها

وقد استقر الرأي بالافتراف بان تكون الانتخابات المقبلة بقاعة الحجره التجارية لتونسية والممول ان تكون هذه الانتخابات المقبلة خاتمة المطاف بالمناخين

## مواضع صرف الحسين

مليوناً

عرض جناب العميد على الحكومة الفرنسية ببرنامج صرف الحسين مليوناً . ويذكر البلاغ الصادر في الموضوع بان جناب المقيم العام قد راعى في مواضع صرف هذه الملايين ما يفيد راسا ومباشرة الشعب التونسي من وجهات تحسين مستوى عيشة واستخدام اليد العاملة المحلية .

ويتبين من المنشور الصادر في مخصصات صرف هذه الحسين مليوناً ان بناء للطاير وتسييد الطرق وطرق المواصلات وغيرها مما يدخل في مفهوم الجهاز الاقتصادي هي التي امتازت بنصف كامل المبلغ تقريبا .

ومما يسترعى النظر ان مساهل الري وحماية اسواق التمر لها نصيبها في المبلغ المذكور .

ويجي بعدها مسائل الصحة والتعليم فتخصصت المستشفيات والتكايا بجانب من الصرف كما تخصصت المكاتب ومبيت الصادقة ومدارس طلبة الجامع الاعظم بجانب اخر .

ويظهر من البرنامج المذكوران حركة البناء ستكون ناشطة جدا في المستقبل القريب وان العاطلين سينظمون في هذه الحركة ويشغلون .

## وهذه ابواب الصرف

الجهاز الاقتصادي	٢٤ ٥ ٠٠ ٠٠٠
الصحة والمستشفيات	١٠ ٧ ٠٠ ٠٠٠
التعليم	١٢ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠
مختلفات	٢ ١ ٠٠ ٠
	٤٩ ٣ ٠٠ ٠٠

## مكتب طبري

في السنة التي نرى وزارة الواجبة لشعبية

## الانتخابات

شاعت الاخبار بالدوائر المحلية منذ اخذ جناب العميد بالتمييزات الجديدة بان تغيير المجلس الكبير على اية الوقوب وان الانتخابات الجديدة على الابواب وقد ازداد الناس انتظار هذه الانتخابات ما كان مشهورا بان السنة الماضية هي اخر مليا ثلث اعضاء الحجرية الجارية التونسية يظاف الى ذا وذلك ما تولى من الحملات الصحافية من فرنسوية وعربية على المجلس الكبير والحجرة التجارية . ورغم تصريحات جناب العميد بباريس لمكاتب جريدة - البريس - بانه لم يباشر بعد درس هذه المسألة وما قاله زعيم الاشتراكيين بتونس من انه لا فائدة من هذه الانتخابات ما دامت الدعوة الاشتراكية ضحيقة بين التونسيين فقد بقيت الظنون منتظرة لهذه الانتخابات المتوقعة حتى صدر الامر العلي باذخال الاصلاحات على الحجرية التجارية التونسية وحتى تولى مجلسها الحالي تأليف مكتبها الجديد للسنة الجارية طبق الامر الصادر بخصوص هذه الحجرية . والذي يستلقت النظر بنوع خاص في الموضوع انه لا يزال الظن سائدا ان مواعيد الانتخابات لا يتأخر عن هذه الحدة فهل للحكومة ان تشر ما يوضح الحقيقة ليعان ليزول جانب من الحمى المستولية على النفوس .

## مليونان للجريه

تخصص من مبلغ الخمسين مليوناً قدر مليونان من الفرنكات لتجهيز جريه ومدنين بالماء العذب . ويسرنا ان نقدم هذه البشري لبناء البلاد لتعلم من الاثر المحمود في ايجاد الماء العذب بالجزيرة على ابناءها ويقى لمن عاش عاما ونصف بدون ماء للشرب ان يهتز لخير وجود الماء . ويسرنا ان نسكون اول الداعين لتجهيز الجزيرة بالماء العذب واول المبشرين بالخصصات الاولى لاجداد هذا الماء . واننا نشكر جناب

العميد على عنايه الصادقة ومله من اذا وعدناجز وفي الاعداد الكثيرة نكتب في الموضوع ما تدعونا اليه اهمية المسألة

## ورقة التعريف

نشرت الجريدة الرسمية بتاريخ ٢٤ جانفي ١٩٣٥ م. اعلينا بتأسيس ورقة التعريف بالقطر التونسي وابتداء من فردا فيفري لتعريف اوراق التعريف اخرى غير صالحة وتكون الورقة الجديدة هي المعتبرة رسميا

تفني هذه الورقة الجديدة حاملها عن كل شهادة بالتعريف به سواء بمركز البوطل والبوك ام بدواير البوليس والجنديره او غيرها . تدوم هذه الورقة صحيفتها ومعتمدا لخدمة الدورات ويستخلص عليها معلوم اثني عشر فركا في نقابة التجارة الحرة نظرا لاقتراپ اول فيفري وهو الاجل الموعود لمداية العمل بالقانون الذي يوجب بان تكون كمية الزيت الداخلة في تركيب الصابون منصوبة عليه فقد باهر السيد الشاذلي بن عاشور رئيس نقابة التجارة الحرة الى ادارة الامور الاقتصادية في ٦ الجاري وقال جناب كلية المدير م . ميكالدي وبين له انه لا يزال لدى المطارة بقايا من الصابون الحالي من التبص على كمية الزيت حسب الشروط الماخذون بتطبيقها في اول الشهر الاثني واقعه بالتتابع التي لا يستطيعها المطار امتالا لهذا القانون فيما يخص تلك البقايا وطلب اليه تمديد الاجل الموعود الى ثلاثة اشهر اخرى بحيث يكون ابتداء التطبيق من غرة مايه القابل فانصت جناب الكاهية لبياننا ومطلبه بكل امان ووعده باجابة الطلب بعد التروي في المسألة واعادة النظر فيها

## توريد المنسوجات القطنية

استشر الجريدة الرسمية في القريب العاجل الكميات الممن توريدها من البلدان الاجنبية هذه السنة سواء كانت هـ . هذه الكميات من المنسوجات او الاقمشة القطنية وحيث كان توريده هـ هـ المنسوجات والاقمشة القطنية لا يتجاوز مقاديرها معينة فان الحكومة مستعدة فيها قوائم ليكون للتجار على علم بها وحتى لا يسيئوا لا يديار بالتوصيات الزائدة . ولقادة التجار بما يمكن توريده وما لا يمكن توريده يجوز لهؤلاء التجار ان يسترشدوا من ادارات الديوان بستونس

وصفاقص عما بقي من كميات الاقمشة والمنسوجات القطنية ، رخصا في توريده

## الغلاء

يزداد الغلاء استفحالا ببلدان العالم كله وفي الاسبوع الماضي ظهر الغلاء في الحرير بكيفية مبهمة باميركا واليابان وله ذا السبب اقبلت ممالك لسيون من فرنسا على الشراء وزادت في اسعارها كما ارتفعت مواد المعاش ببلدان كثيرة كما ارتفعت بالقطر التونسي لكن الفرق بين هذه هذه البلاد والبلدان الاخرى ان البطالة هناك في تناقص وهناك في ازدياد وان هذا الغلاء يسر لاهلي البلدان الاخرى العمل والاشتغال اما هنا فقد زاد هذا الغلاء المعسر ضيقا وظلم الفقراء الى المساكين باليسين

فهل اذا صلت الصابة تحسن الاحوال هذا ما لا يزال ملهم عنده الله حول القوانين الاجتماعية تطبيقا لقرار الوزيري المؤرخ ٢١-٢٢ ديعبر الماضي فيما يخص تاليف اللجنة المكلفة بتطبيق القوانين الاجتماعية على الصناعات العرفية قد جرت الانتخابات بادارة مشيخة المدينة وأسفرت النتيجة على تعيين السادة ونيسش القصبي باريثي

وعشية يوم الاثنين امس اجتمعت اللجنة بالكتابة العامة للحكومة التونسية في جلسة طويلة وحضرها نواب عن السفارة العامة والحجرات التجارية والمختلطة والادارة التونسية وادارة الامور الاقتصادية كما حضرها الكتبة العام لجامعة النقابات ونواب من نقابات العمل والاعراف . ونظرا لما ثار بهذه الجلسة من المناقشات الحادة في صحة الانتخابات المذكورة انفا فتم تبسطل مسألة تطبيق القوانين المقصودة من اجتماع اللجنة وانقض المجلس بعد ان تقرر اعادة هذه الانتخابات في ٨ فيفري الاثني

ونذكر بهذه المناسبة ان الانتخابات الماضية كانت موضوع معادات وخصاص بين نواب هذه النقابات . لشدة ما هو موجود من الخلافات بين النقابات المنسوبة للحجرة التجارية وزميلاتها المتحد في جامعة النقابات التونسية من جهة ولما هو موجود اختلاف وجهات النظر بين النقابات النابعة للجامعة التي يرأسها م بوزنكي والنقابات المستقلة عنها

وقد استقر الرأي باقتراح بان تكون الانتخابات المقبلة بقاعة الحجرة التجارية لتونسية والامول ان تكون هذه الانتخابات المقبلة خاتمة المطاف بالمناقصين

## مواضيع صرف الخمسين مليوناً

عرض جناب العميد على الحكومة الفرنسية برنامج صرف الخمسين مليوناً . ويذكر البلاغ الصادر في الموضوع بان جناب المقيم العام قد راعى في مواضع صرف هذه الملايين ما يقيد راسا ومباشرة الشعب التونسي من وجهات تحسين مستوى عيشة واستخدام اليد العاملة المحلية . وتبين من المنشور الصادر في خصصات صرف هذه الخمسين مليوناً ان بناء المطامر وتعميد الطرق وطرق المواصلات وغيرها مما يدخل في مفهوم الجهاز الاقتصادي هي التي امتازت بنصف كمال المبلغ تقريبا . ومما يسترعى النظر ان مسايل الري وحماية اسواق التمر لها نصيبها في المبلغ المذكور .

ويجي بعدها مسائل الصحة والتعليم فتخصصت المستشفيات والتكيا بجانب من الصرف كما تخصصت المكاتب ومبيت الصادقة ومدارس طلبة الجامع الاعظم بجانب اخر .

ويظهر من البرنامج المذكوران حركة البناء ستكون ناشطة جدا في المستقبل القريب وان العاطلين سينتظمون في هذه الحركة ويشغلون . وهذه ابواب الصرف

الجهاز الاقتصادي	٢٤ ٥ ٠٠ ٠٠٠
الصحة والمستشفيات	١٠ ٧ ٠٠ ٠٠٠
التعليم	١٢ ٠٠ ٠٠٠
مختلفات	٢ ١٠٠ ٠٠
	٤٩ ٣٠٠ ٠٠

مكتب طبري في السنة التي تولى وزارة الواجبة الشعبية



خصيصت ٥٠٠ مليوناً لأمانة التونسية واشترطت أن تصرف فيما يعود نفسه على التونسيين بالخصوص وفي مقدمة ذلك بناء معاهد التعليم انتقيهم عند هذا أيضا لزما علينا أن نبين الحالة التي عليها مكتب طبر بر بن الوجبة الصحية ولم نبينها قبل لأننا نضيق أن إدارة المعارف لا تقني بحالة مكتبنا مادام نأوي أبناء التونسيين خاصة

فبنابة مكتب طبر بر العربي الفرنسي هي محل عربي قديم كان في تاريخ بعيد محكمة لمصل السلطنة التونسية بجانب سوق البلد به حجرات ثلاث ثم صير مكتباً ولما تكاثر عدد التلاميذ به لزم إدارة المعارف أحداث أقسام أخرى وموض أن تبني مكتباً لائقاً كما فعلت لكاتب الفرنسي بطبر بر أوي الأقل تساجر دارا عربيه بقرب المكتب وهي تجد ذلك بسهولة وبشأن لا يزيد سنويا على الثلاثمائة ألف فرنك نفوذ هذا النفع المزدوج أكثرت حجرا من عند معمر فرنسي ملاصقه لحمام البلاد حالته الصحية غير لائقة بدليل أن كل معلم بأمر التعليم بها إلا وتضررت حالته الصحية وكذلك أكثرت من عند حضرة ذلك المعمر حجرتين أخريتين قرب انقار البلد أكثر البيوت الثلاث بشان به عشر ألف فرنك في السنة على ما سمعنا وهذه البيوت لا يصل إليها التلاميذ إلا بعد أن يمروا بوسط سوق البلد وشارعه الكبير بالنسبة لتسم الحمام مع شارع طريق تونس وشارع البوسطة بالنسبة للقسمين الآخرين يمر التلاميذ وسط السوق والشوارع صباها ومساء كل يوم وهم عرضة للسيارات التي لا يتقطع مرورها وقتا وزيادة على هذا في فصل الشتاء يضطر المعلم لنزع حذائه وتقلع الصبا على عنقه من المحل الذي يجتمع فيه الماء لفساد خندق البلد لكونه لا يمر للأقسام غير جسر الخندق الذي هو ملتقى الشوارع المذكورة هذه حالة تلك الأقسام المستأجرة أما عمل أصل المنيب المذكور فانه قد تداعت أركانه إلى أن انهار فعلا أحد جدرانها في الحريق الفارط وهو ال لأن الأمر الذي صير خرب يستحي ذو المروءة أن يقضي به الضرورة البشرية

تلقا هذه الحالة التي لا تطاق وتلقا شفقة وزارة الواجبة الشعبية على تأسسنا المصيبة فأننا نطلب من كرم مثاليه بتونس مسيو أومان قيون أن يزم إدارة المعارف ببناء مكتب لابنائنا ذوي أقسام كافية ونظام صحي مناسب لحالة البشر من المال الذي نقض به علينا الكرم الفرنسي

لا من ميزانية إدارة المعارف فهي لا تبني مكتباً عسريا لائقاً بانائنا مادام مكتبنا خاصا بابناء التونسيين وحدهم

الحاج عمر بن حمزة

### قانون النقابات

نصها بعد فاتحته

من عدالة سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه احمد باغا باي صاحب المملكة التونسية مدد امة تعالى اعماله وبطفا آماله الى من يقف على امرنا هذا من الخاصة العامة اماميد فانه بناء على ما طلبه مديرنا العام للفلاحة والتجارة والآلة نمار

وعلى ما عرضه ورينا الأكبر اصبرنا امرنا هذا بما يأتي:

**الفصل ١** - من الاشخاص الذين باشروا بالآلة التونسية منذ عام على الأقل حرفة واحدة او صناعات متشابهة او حرفا مرتبطة ببعضها وتربي لايجاد نتائج معينة لهم الحرية في ان يشككوا بينهم بدون رخصة من الحكومة نقابات او جمعيات صناعية

والقاصرين الذين لا يتجاوز منهم الستة عشر عاما ان ينضروا في تلك النقابات ما لم يقع التعرض في ذلك من الأب أو الأم أو الولي ويمكن الاشخاص الذين تغلوا عن مباشرة وظيفتهم او حرفاتهم التي قد كانوا باشروها مدة عام على الأقل ان يبقوا منخرطين في سلك نقابة صناعية

**الفصل ٢** - الغرض الوحيد للنقابات الصناعية هو دراسة وحماية ما لعضائها من المصالح الاقتصادية والصناعية والتجارية والفلاحية

وتتمتع النقابات بنفس الحقوق والمميزات المعترف بها لجمعيات التي من نوعها بمقتضى القانون الفرنسي المؤرخ في ٢١ مارس ١٩٢٠

**الفصل ٣** - وللقابات ان تنتفع بجميع احكام الامر العملي المؤرخ في ٢ جوان ١٨٩٩ المتعلق بمقتضى

الامرين العليين المؤرخين في ٢٢ اكتوبر ١٨٩٢ وفي ٧ افريل ١٨٠٨ فيما يتعلق بعلامه الصنع (ماركة) وعلامات التجارة

**الفصل ٤** - لا يمكن عقلا يلزم من المقاررات ومن الاثلاث لاجتماع النقابات وعند الاقتضاء ما يلزمها لكانائتها ولتدوين دروسها في التعليم الصناعي كما لا يمكن عقلا اموال صناديقها الخاصة للاساقفات التعاونية ولماشات التقاعد وذلك لحد ثلاثية ومشتن فرنكا فيما يخص الدخل وثلاثية آلاف فرنكا فيما يخص رؤوس الاموال المضبونة

**الفصل ٥** - مؤسسوا كل نقابة يلزمهم ان يقدموا للمراقبة المدنية الراجع نظر مركزهم اليها بمجرد تأليف النقابة :

اولا - نسخة من قانونها الاساسي ثانيا - جريدة تامة في تعيين الاشخاص المكلفين باي صفة كانت بإدارة وبصر النقابة ومبين بها اسماءهم والقابهم وجنسياتهم وحرفهم ومقرهم

وكل تغيير يحدث بالقانون الاساسي او بتركيب تلك الجريدة يترتب عليه تقديم تلك الأوراق من جديد

ويؤجل المراقب المدني انهاء الأوراق المذكورة لو كمل الجهورية

**الفصل ٦** - الأعضاء لكل نقابة صناعية المكلفين بإدارتها وبسيرها يلزم ان تكون جنسياتهم فرنسية او تونسية ويلزم ان يكونوا متمتعين بحقوقهم المدنية

**الفصل ٧** - النقابات لثلاثة بصفة قانونية وعلى مقتضى احكام امرنا هذا ان تشكل في ما

ينها اتحدات على نفس الصور وللغايات التي تالفت لاجلها تلك النقابات وتسحب على هاتئ اتحدات احكام الفصول ٢ و ٣ و ٤ و ٥ و ٦ من امرنا هذا

ويلزم هاتئ اتحدات ان تقدم للمراقبة المدنية زيادة على قانونها الاساسي جريدة تامة في تعيين النقابات التي تتكون منها

ويجب ان تعين بالقانون الاساسي لكل من تلك اتحدات القواعد التي تقع بمقتضاها النيابة عن النقابات بمجلس ادارتها وجعلها العامة

**الفصل ٨** - يمكن لكل عضو من نقابة صناعية ان يفصل عنها في كل وقت غم شرط مخالفته لذلك بدون اخلال بالحق الذي للنقابة في مطالبة به معلوم الاخر انك عن السنة اشهر الموالية للانفصال وكل شخص يفصل على النقابة يبقى له الحق في ان يكون عضوا بجمعيات الاساقفات التعاونية وماشات التقاعد التي كونتها تلك النقابة والتي تكون مكاسبها من اشترائك ودفعات تلك النقابة

**الفصل ٩** - وفي صورة ما اذا اجتمعت نقابة فان مكاسبها توزع على نحو ما هو مقرر بقانونها الاساسي واذا كان قانونها الاساسي لم يتضمن احكام هذا التوزيع فيكون ذلك حسب القواعد التي تقصرت بالجلسة العامة ولا يمكن في اي حال ان توزع المكاسب على

اعضاء النقابة

اعضاء النقابة

**الفصل ١٠** - المخالفات لا يحكم امرنا هذا يقع تبنيها ضد المؤسسين والمديرين لنقابات واعضاء مجالس ادارتها وتماثل بخطية تبرأ من ١٦ الى ٢٠٠ فرنكا وتضاعف هاتئ الخطية عند تكرار المخالفة

واذا وقع اعلان بغير الواقع فيما يتعلق بالقانون الاساسي واسماء وصفات وجنسية اعضاء مجالس الادارة والمديرين فان الخطية ترفع الى ٥٠٠ فرنكا

ان النقابات التي تخرج عن دورها الارباباوي والصناعي يمكن حلها بطلب من المدعي العمومي وبمقتضى اذن عملي كما يمكن حلها ايضا بمقتضى امر على بسبب حفظ النظام العمومي

وبما قبل بخطية من ١٦ فرنكا الى خمسمائة فرنكا وبالمعجب من ١٦ ايام الى عام او باحدى العقوبتين فقط مؤسس ومدير واعضاء مجالس ادارة نقابة تبقى او تنال من جديد بصورة غير قانونية بعد حلها

وصكبت في ١٨ ارجب ١٣٥١ وفي ١٦ نوفمبر ١٩٣٢

اطلع عليه لنشره واجراه العمل به في ١٦ نوفمبر ١٩٣٢

الوزير المفوض والمقيم العام للدولة الفرنسي بتونس

الامضاء: منصورون

### الحال بجزري

استفدنا من الاخبار الواردة من جزيرة ان البلاد اخذت تشعور بالحاجة الى المطر وان الناس يرجون الغيث التاسع من يوم لآخر . لكن من العناكد ان الحالة ليست مزعجة وفي الامكان الصبر ايها والمرجو ان يرحمنا الله بما به العنب حتى نرتوي العزراع والزرايتن ويصدق ماتلق من اكامل على السنة الجديدة .

اسف الكثيرون لنقطة عوني الجندريه الذين برهنا طيلة اقامتهم بالجزيرة على نشاط في حفص الأمن ومطاردة الصوصية ويسدي بظهم انه لولا ذلك النشاط الذي بذل في مطاردة البدو هذه السنة امتت السرقات اطراف الجزيرة اما خفاؤهما في المركز فلا يزال الحكم في شأنها متوقفا عما يظهر منهما في المحافظة على الأمن واجتباب ما لا حاجة به في السلامين تنظيم حركت المرور وصوب الخطايا على المارة من اجل ترانسبلا يفرقونا وليسوا بحماية اليها

تعين بامورين شواش بالوجع السيد ممر بن علي الفليلي واذا كان الشاوش المذكور بصفافس فالمنظون انه سيباشر العمل بجزيره في غرة الشهر القادم

يتنظر الناس مقدم فضيلة الشيخ السقاخ المديدي فارغ صبرلا بلنهم من فضله وحسنه له بقيه

## في عاصمة الاغلبة

كان يوم ٢٣-الجارى تاريخا مشهودا في حياة القيروان احدى منابر التقدم الاسلامي وصاحبة الفتح المثل فما انتشر بالقرى والضوايف البحر الابيض المتوسط من علوم العربية وتعاليم الشريعة السمحاء.

قدمت السيارة التي كانت تقل فضيلة العلامة يدي الحبيب القاضي قاضي القيروان الجديد فوجدت افواج المستقبلين في الانتظار ام فضيلة الشيخ واسا الجامع الاعظم وصلى ركعتين ثم زار مقام السيد صاحب وتصلق على المساكين بما يسر ومنه اتجه الى المحكمة الشرعية حيث وقع الانصباب والاستقبال فتقدمت اليه آت لكتبها المدلول وسراة القوم وبعد استراحة قليلة توجه الى زيارة فضيلة باش مفتي حيث تجدد الاقبال بخير ما يتصور من البهاء والجلال.

ثم زار ادارة العمل والمراقبة المدنية وبعد اقامة يوم وليلة في مركز قضايه الجديد عاد الى انماصمة لقضاء مارب ثم يعود الى القيروان يستقر بمنصبه المروس في اوائل الشهر المقبل ثم يفتي فضيلة الشيخ بما يمتنع به من الاكابر والتنظيم ايضا حل ونسأل لقضاء القيروان في هذه ايامنا سعيدة.

وهذا نص واحدة من القضايا التي نظمت لتوحيد به.

بشرى لك يا قيروان قمي افرحي وتغنى من فرط السرور ابشر به هذا الحبيب اناك يبقى نهرك ويزيل ما قد ملك فاهني به هو عدو المظلوم ينصر حقه.

ويبذل بطش الظالمين به دله لا يتنصر لحظوظهم انهم به.

قاس بزيل الظلم لا يرضى به يحكم زمان وظلمه لا يسلمون.

تنفيذ حكم للذي يقسم به عند هذه ارجوزة اسدي بها.

تشكري لمن زاننا بشري به عنرا لعدك قولنا مو جزا.

من اجل ما قد شاع من تقصير يديك احرص قاضيا يحكم بها.

انزلت نصائح اسم يعمل به واحله دار الخلد خير مقر.

يسلك سبيل الحق في احكامه كهفا في ضل عرشه ليك ابقيا.

الله كفنا مانسا واراف به ثم الصلاة على النبي رسونا والصحب والرسال الكرام اختتم به.

## جريدة العمل الشعبي

ازد ان سلك الصحافة العربية المحلية بالزينة بغير يد العمل الشعبي الزاهرة وقد اتصلنا باعدادها الرائقة فرائنا دقة الملاحظة ونفاضة الاسلوب بما يبشر بمستقبلها الزاهر فتأمل اها دوام التوفيق ولطراذير الراج.

## من دنيا الى جنم

استمرت رحمة تامل يوم السبت الماضي بالصبي صالح ابن الفاضل الوحيد السيد الحاج جادي بن يونس عن سن لا يزيد على الاربعه عشر اشهرا فلما زى الوالد في فقيدة العزيز ونسأله جل وعلا ان يجعله لابويها من ذخر الاخرة.

انواع القهوة واحسنه

\* والتجربة اقوى دليل \*

## قهوة الاحباب

تونس - سوق القرائنة عدد ٥٢ - تونس

## معمل النمر

الشركة التونسية للمحاولات

المعمل شارع ماريشال قبايني

قرب باب سيدي عبد السلام ٥٧ بتونس

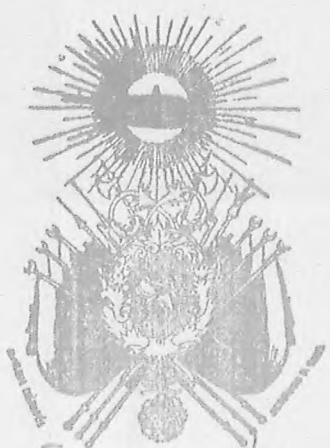
تليفون رقم ٣٩-٤٣

المستودع سوق الوزر شلى ٣٩ مكرر بتونس

اطلبوا جميع حلويات المدينة من حلوقم وخلوة

وساير انواع الحلوة

بالجملة من المعمل والمستودع وبالتفصيل من جميع العطاراة



\* \* \* معمل الشاشية التونسية \* \* \*

لصاحبه

احمد بن الصادق بن مامي

اتقان الصناعة

\* اتقان الصبغ \*

مع الصديق والثقة

الرفق العام



## انواع العنايف المزينة (درويسيت)

اسماعيل عاشور

نهج الجزيرة رقم ١٥ - بتونس

نشطوا المصنوعات التونسية

واطلبوا اشغال بن صالح سوق القفنة

## قهوة بن جبار

نهج البلا عدد ٢٠ بتونس

## الصيد

اطلبوا حلولا مارة - صيد - المروفة بالصفوة ولذا الطعم بالتفصيل من جميع المغازات الجميلة : وبالجملة من النائب المستودع

فيكتور عتال

نهج باب قرطاج عدد ٣٥ تونس

اقتنوا مواد عيشكم من :

\* المصرف التجاري العربي \*

نهج سوق القرائنة عدد ١٥٦ بتونس

تجارة فاسر بن وغمر

سوق الوزر عدد ٥ بتونس

على الاقمشة اختلاف الاشكال والوان

محمد ا. مقني

انتصاحي في فن المويدي وبالاخص خدمة الصدف

نهج القضاء عدد ١٧٢ - تونس

\* المعمل التونسي لقلبان القهوة \*

ابراهيم بن يدر

نهج الجزيرة رقم ١٢ - بتونس

تليفون رقم ٥٠٧٦

الدير وصاحب الامتياز

التجاني بن سالم

\* الطيلة الفنية \*

نهج الفني رقم ١٩ بتونس